

Índice

Prefacio	13
NOCIONES PRELIMINARES. EL CAMBIO LINGÜÍSTICO	15
Noción de ley fonética	15
Palabras patrimoniales y cultismos	20
Cambios fonéticos esporádicos	21
La asimilación	21
La disimilación	23
La metátesis	24
La analogía	26
La epéntesis	28
La etimología popular	29
La ultracorrección	31
Aspectos morfológicos y léxicos	32
Concepto de sustrato	38
Variedades diatópicas, diastráticas y diafásicas	40
ANTES DE LA DOMINACIÓN ROMANA	43
El sustrato prerromano	43
Los vascos	44
Los iberos	47
Tartessos y fenicios	48
Topónimos feniciopúnicos	54
Topónimos griegos	56
Topónimos celtas	56
Escrituras	59
Fonología	63
Morfología	64
Vocabulario	65
La invasión romana	67
Noticias de Hispania	74
Donde se acaba el mundo por el oeste. Donde el Sol se sumerge en el océano	75
Céfito y Diocles	76
Orografía de Iberia	78
Viajes antiguos	79
Argantonio	81
Tartessos	82
La cultura ibérica	83

Recapitulación	84
Viviendas de entonces	85
Navegaciones feniciopúnicas más allá del estrecho de Gibraltar	86
Las <i>Purpurariae insulae</i>	86
Las islas de las Hespérides	87
Las islas Canarias	88
Hispania entra en la historia	89
Algunas creencias y supersticiones de la Antigüedad	89
Acerca de la guerra en Hispania	91
Hispania, Plutón y Pluto.	96
Otras riquezas de Hispania	99
Las Baleares	104
Fauna descomunal de Turdetania	106
Historia bajo las aguas.	108
Algunos ríos y algunas ciudades	109
Árboles, frutos, flores.	114
Sobre algunos animales.	116
Sobre algunos productos	118
La ropa	122
El escalón más bajo	123
El escalón más alto	124
Topónimos oscuros	124
EL LATÍN EN HISPANIA	127
El latín vulgar.	127
Algunas características del latín vulgar	129
Cambios fonéticos.	132
Morfología y sintaxis	134
Ruina de la declinación.	136
LOS VISIGODOS Y LOS ÁRABES	141
La invasión germánica	141
Nombres propios	146
Otras influencias lingüísticas del período visigodo.	149
La invasión árabe.	151
Sobre la España musulmana.	155
Vocabulario español de origen árabe	160
EL CASTELLANO MEDIEVAL	167
La España cristiana hasta el siglo XI.	167
El castellano y su relación con los demás dialectos peninsulares	169
De nuevo sobre la situación de la España cristiana	173
El vocabulario del castellano y los otros dialectos iberorrománicos	173
Catalanismos.	176
Lusismos.	178
Leonesismos y aragonesismos	181
Mozarabismos.	181
Andalucismos	182
El romance de los siglos IX al XI	182
Pero... ¿y la literatura?	184

Sobre el mester de clerecía	185
Comienzos de la prosa romance	187
Algunos sonidos del castellano alfonsí (y sus grafías)	195
El siglo XIV	196
EL ESPAÑOL MODERNO	203
El humanismo. Relatinización del español	203
Sobre los Reyes Católicos	208
Granada	209
América	210
Italia	219
La imprenta	219
Sobre los primeros estudios gramaticales de la lengua española	223
Principales cambios del español moderno	232
Los sonidos	232
<i>Las sibilantes</i>	232
<i>Factores externos en la evolución de las sibilantes</i>	237
<i>Otros cambios fonológicos del Siglo de Oro</i>	238
La gramática	239
El vocabulario	245
<i>Cañones y murallas</i>	256
EL ESPAÑOL EN EL NUEVO MUNDO	261
Aspectos lingüísticos	269
Algunas otras pinceladas	275
Más sobre una delicia procedente de América	275
Cómo guerreaban los indios	276
Caballos en el Nuevo Mundo	277
Un intérprete que se libró de los caníbales	277
Más sobre Malinche	277
Sobre la majestad de los emperadores indígenas	278
Más sobre la geografía y el clima	278
El Potosí	279
EL ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO	281
El siglo XVIII: La Ilustración	281
Galicismos	291
Anglicismos	298
Préstamos y calcos	302
Epílogo	305
Bibliografía	307